

So they collected them, and filled twelve wicker baskets with fragments from the five barley loaves that had been more than they could eat.
JOHN 6:13

More than Enough

Two stories today tell of people hungry for bread who amazingly receive more than enough. In both the first reading and the Gospel passage, a few loaves feed a multitude of people, and there are baskets of leftovers. How did this happen? Did the loaves multiply before their eyes?

Did more food drop from heaven? Who of us would not have been thrilled to witness a miraculous feeding like that? These stories are rich in religious meaning. First, they are meant to show that God meets the needs of vulnerable people—and meets those needs in ways only God can. Second, the surplus bread reveals the overabundance of divine graciousness. God gives us much more than we need. In other words, God's generosity is boundless. Third, these marvels don't just happen out of the blue. They occur through the agency of very ordinary people. In the first reading it is Elisha's unnamed servant who distributes the loaves. The miracle seems to happen in his very hands. In the Gospel passage it is the disciples of Jesus—ordinary, questioning people like you and me who gather up twelve baskets of leftovers. Did this event really happen? Of course, it did. In fact, these kinds of occurrences continue today. God is continually meeting our needs. God's generosity is always boundless. And God still accomplishes marvelous things in our lives through very ordinary people. The problem is that we often fail to realize this. We sometimes wish to see loaves of bread miraculously appear.

FOR Reflection Through which people in your life has God cared for you and met your needs? How does God work through you to meet the needs of others in your life?

Más que suficiente

Dos relatos de hoy hablan de personas hambrientas de pan que, sorprendentemente, reciben más que suficiente. Tanto en la primera lectura como en el pasaje del Evangelio, unos pocos panes alimentan a una multitud de personas, y hay cestas de sobras. ¿Cómo sucedió esto? ¿Se multiplicaron los panes ante sus ojos? ¿Cayó más comida del cielo? ¿Quién de nosotros no se habría emocionado al presenciar una alimentación milagrosa como esa? Estos relatos son ricos en significado religioso. En primer lugar, pretenden mostrar que Dios satisface las necesidades de las personas vulnerables, y satisface esas necesidades de una manera que sólo Dios puede hacer. En segundo lugar, el pan sobrante revela la sobreabundancia de la gracia divina. Dios nos da mucho más de lo que necesitamos. En otras palabras, la generosidad de Dios es ilimitada. En tercer lugar, estas maravillas no surgen de la nada. Ocurren gracias a la acción de personas muy corrientes. En la primera lectura, es el siervo anónimo de Eliseo quien distribuye los panes. El milagro parece ocurrir en sus propias manos. En el pasaje evangélico son los discípulos de Jesús -personas normales y corrientes como tú y yo- los que recogen doce cestas con las sobras. ¿Sucedió realmente este acontecimiento? Por supuesto que sí. De hecho, este tipo de sucesos continúan hoy en día. Dios satisface continuamente nuestras necesidades. La generosidad de Dios es siempre ilimitada. Y Dios sigue realizando cosas maravillosas en nuestras vidas a través de personas muy corrientes. El problema es que a menudo no nos damos cuenta de ello. A veces deseamos que los panes aparezcan milagrosamente.

PARA REFLEXIONAR ¿A través de qué personas en tu vida ha cuidado Dios de ti y ha satisfecho tus necesidades? ¿Cómo actúa Dios a través de ti para satisfacer las necesidades de los demás en tu vida?



Sacred Heart Catholic
Church, Austin Texas

Intentions / Intenciones de Misa

Monday/Lunes July 26th, Sts. Joachim and Anne, Parents of the Blessed Virgin Mary,

6:30 P.M. English Mass – Francisco Medina, Paulita Galvan, All souls in purgatory.

Tuesday/Martes July 27th, St. Apollinaris, Bishop and martyr

6:30 P.M. Spanish Mass – Rosa Medina, Francisco Carrillo, Sara Bertha Ramos, Descanso eterno de las almas del purgatorio, Bendiciones y conversión a Cristo para nuestros parroquianos y el mundo entero.

Wednesday/Miercoles July 28th,

5:00 pm Confessions – St. Bosco, St. Dominic
6:30 P.M. English Mass - Jaime Gonzalez by Amy Lawton, Blessings and conversion to Christ for all our parishioners and the world.

Thursday/Jueves, July 29th, St. Martha

6:30 P.M. Spanish Mass – Descanso eterno de las almas del purgatorio, Bendiciones y conversión a Cristo para nuestros parroquianos y el mundo entero.

Friday/Viernes July 30th,

9:00 am – Confessions - St. Bosco, St. Dominic
5:00 pm - Confessions - St. Bosco, St. Dominic
6:30 pm – Bilingual mass - Blessings and conversion to Christ for all our parishioners and the world, All souls in purgatory.

Saturday/Sábado, July 31st, St. Ignatius of Loyola, Priest

3:30 pm – Confessions - St. Bosco, St. Dominic
5:00 pm - English Mass - All souls in purgatory.
6:00 pm – Confessions- St. Bosco, St. Dominic
7:00 pm – Spanish Mass - Raymundo Villarreal Sanchez a 1 año de fallecido, Julia Ortega, Bendiciones y conversión a Cristo para nuestros parroquianos y el mundo entero.

Sunday/Domingo, August 1st, Eighteenth Sunday in Ordinary Time

8:00 A.M. English Mass – Mary O Martin by Martin family, All souls in purgatory

9:30 A.M. – Spanish Mass - Francisco Ferrara, Joaquin Sanchez, Antonio Perez, Aniceto Rico Arredondo por fam. Rico, Por las almas del purgatorio por Luis y Petra Perez, Por descanso eterno de las almas del purgatorio por Rosbelia Perez.

11:30 A.M. Spanish Mass - Edgar Montoya por Gloria Montoya, Rosalia y Maricela Dominguez, Maria Guadalupe Martinez Olivares, Ignacia Benitez Solorzano, Reynaldo Oviedo, Bendiciones a Petra Vera por su cumpleaños.

1:30 P.M. Spanish Mass - Elia Vertiz Martinez, Por descanso eterno de las almas del purgatorio, Bendiciones y conversión a Cristo para nuestros parroquianos y el mundo entero.

5:00 P.M. Spanish Mass – Por descanso eterno de las almas del purgatorio, Bendiciones y conversión a Cristo para nuestros parroquianos y el mundo entero.



Parroquia Sagrado
Corazon, Austin Texas

Sacred Heart Church Austin

Subscribe to our

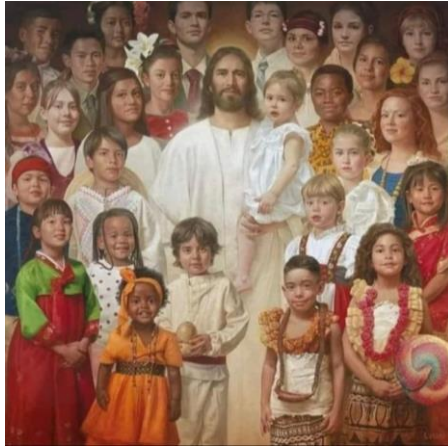
YouTube Channel



En nuestra Iglesia, reuniones los jueves 7 pm en salón de música en cafetería.

SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Previously, this column said Mass should be offered in several languages so everyone can participate. There's an alternative: the Latin Mass. In the past, all nationalities could attend and unite themselves to the sacrifice on Calvary without the barrier of the vernacular. There's one God and one Church. There should be one Mass.



Anteriormente, esta columna decía que la misa debía ofrecerse en varios idiomas para que todos pudieran participar. Hay una alternativa: la misa en latín. Antes, todas las nacionalidades podían asistir y unirse al sacrificio en el Calvario sin la barrera de la lengua vernácula. Hay un solo Dios y una sola Iglesia. Debe haber una sola misa.

Fundamentally, the Mass is meant to be inclusive, by its very nature! The primary purpose for eucharistic celebrations in both the ordinary form (vernacular) and extraordinary form (Latin) is to give glory to God in communion as God's people. This bears mentioning, since the Church's allowance of both forms of one Mass isn't meant to be divisive—although in practice, it can be. Jesus and his followers likely spoke Aramaic, so the earliest communal gatherings to break bread were celebrated in their native tongue. Likewise, the Mass in its early development was offered in the vernacular—Greek. When Latin became the pervasive language of the people, the Mass switched to Latin. Thus, Mass in the vernacular is not a “barrier.” On the contrary, in allowing the Mass to be celebrated again in the language of the people, Pope Paul VI intended it “as a help in witnessing to and strengthening the unity of all” (Promulgation of the Missale Romanum, 1970). Our unity as believers in one God, one Church, and one Mass is predicated on far more than a uniform language.

Fundamentalmente, la Misa está destinada a ser inclusiva, por su propia naturaleza. El propósito principal de las celebraciones eucarísticas, tanto en la forma ordinaria (vernácula) como en la extraordinaria (latina), es dar gloria a Dios en la comunión como pueblo de Dios. Esto merece ser mencionado, ya que la admisión de la Iglesia de ambas formas de una Misa no pretende ser divisiva, aunque en la práctica puede serlo. Jesús y sus seguidores probablemente hablaban arameo, por lo que las primeras reuniones comunitarias para partir el pan se celebraban en su lengua materna. Del mismo modo, la Misa en sus inicios se ofrecía en la lengua vernácula, el griego. Cuando el latín se convirtió en la lengua dominante del pueblo, la misa pasó a celebrarse en latín. Por lo tanto, la Misa en la lengua vernácula no es una "barrera". Al contrario, al permitir que la Misa se celebre de nuevo en la lengua del pueblo, el Papa Pablo VI pretendía que fuera "una ayuda para testimoniar y fortalecer la unidad de todos" (Promulgación del Missale Romanum, 1970). Nuestra unidad como creyentes en un solo Dios, una sola Iglesia y una sola Misa se basa en mucho más que una lengua uniforme. Sunday bulletin

A WORD FROM Pope Francis [The Church] is not a fortress but a tent able to enlarge her space and give access to all. Either the Church “goes forth” or she is not a Church; either she is on a journey always widening her space so that everyone can enter, or she is not a Church. GENERAL AUDIENCE, OCTOBER 23, 2019.



[La Iglesia no es una fortaleza, sino una tienda capaz de ampliar su espacio y dar acceso a todos. O la Iglesia "sale" o no es Iglesia; o está en camino ampliando siempre su espacio para que todos puedan entrar, o no es Iglesia. AUDIENCIA GENERAL, 23 DE OCTUBRE DE 2019..

+++++

Continúe apoyando a su iglesia con su diezmo, le recordamos que tiene 3 opciones:

1. dejarlo en las canastas de colecta o en las oficinas
2. enviarlo por correo postal, 5909 Reicher Dr., Austin TX 78723
3. electrónicamente por medio de la página de internet de la parroquia www.sacredheartchurchaustin.org

STEWARDSHIP	
Weekly expense / Gasto semanal	\$18,231.00
Weekend collection / Colecta recibida	\$9,752.00, 308 fam.
eGiving / Diezmo electrónico	\$ 188.00, 6 fam.
Catholic School/Escuelas Catolicas	\$ 2,525.00
Your support helps the church with its Evangelization Mission!	
<i>¡Su apoyo ayuda a la Iglesia a continuar Evangelizando!</i>	

Readings for the Week of July 25th, 2021
 Monday Ex 32:15–24, 30–34 Mt 13:31–35
 Tuesday Ex 33:7–11; 34:5b–9, 28 Mt 13:36–43
 Wednesday Ex 34:29–35 Mt 13:44–46
 Thursday Ex 40:16–21, 34–38 Jn 11:19–27 or Lk 10:38–42
 Friday Lv 23:1, 4–11, 15–16, 27, 34b–37 Mt 13:54–58
 Saturday Lv 25:1, 8–17 Mt 14:1–12
 Sunday Ex 16:2–4, 12–15 Eph 4:17,20–24 Jn 6:24–35